

 VAARA

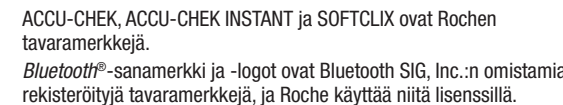


Tämä aloitusopas ei korvaa Accu-Chek Instant -verensokerimittarin käyttöohjetta. Käyttöohje sisältää tärkeitä käsittelyohjeita ja lisätietoja.

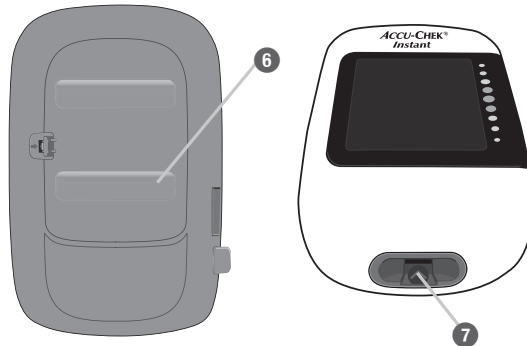
Veripisaraa otettaessa lansettikynä ja karkiosa voivat joutua kosketuksiin veren kanssa. Lansettikynä on tarkoitettu vain henkilökohtaiseen käyttöön.

- Pidä varaparistoja aina saatavilla.
- Pariston käyttöikään vaikuttavat erilaiset tekijät, kuten lämpötila ja paristojen valmistaja.

 Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



The diagram illustrates the components of the Accu-Chek Instant meter. The back view (left) shows the battery cover with callout 1 pointing to the top hinge and callout 2 pointing to the bottom hinge. The front view (center) shows the display screen with callout 3 pointing to the top edge and callout 4 pointing to the bottom edge. The side view (right) shows the meter's profile with callout 5 pointing to the bottom edge.



-

1

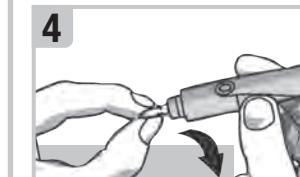
Virituspainike

Laukaisupainike

Vapautin

Pistosyvyys

Kärkiosa



2



Irrota lansettikynän käsi suoraan vetämällä. Älä



3



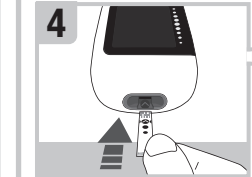
Aseta lansetti lansettikynään niin että se loksauttaa



1

Pese ja kuivaa kätesi ennen verensokerin mittaamista

Pese ja kuivaa kätesi ennen verensokerin mittaamista.

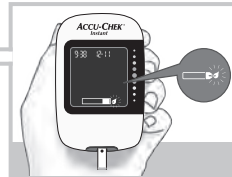


2



Tarkista viimeinen käyttöpäivämäärä
testilukonpurkin luotista. Älä käytä.

Tarkista viimeinen käyttöpäivämäärä testiliuskapurkin kyljestä. Älä käytä testiliuskoja, joiden viimeinen käyttöpäivämäärä on jo umpeutunut.

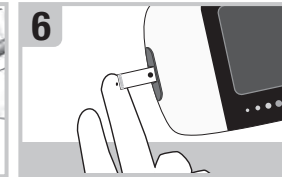
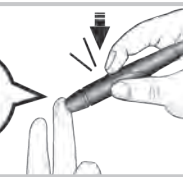


3

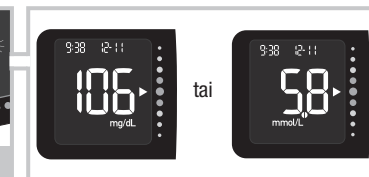


Ota testiliuska
testiliuskenurkista. Sulje

Ota testiliuska
testiliuskapurkista. Sulje
testiliuskapurkki tiiviisti.



Poista sormi testiliuskalta, kun näyttöön ilmestyy vilkkuva tiimalasisymboli. Ellei poista sormea testiliuskalta, voit saada vääriä mittaustuloksia.



Mittaustulos ilmestyy näyttöön alle 4 sekunnissa.



Ennen kuin lopetat..

Irrota lansettikynän kärkiosa.
Suuntaa lansetti itsestäsi pois päin.
Vapauta lansetti työntämällä
vapautinta eteenpäin.

ACCU-CHEK® Instant



KÄYTTÖOHJE

VERENSOKERIMITTARI



Sisällysluettelo

Johdanto	1
Luku 1: Tietoa uudesta järjestelmästä	3
Luku 2: Verensokerimittaukset	7
Luku 3: Tarkistusmittaukset	13
Luku 4: Omien tietojen tarkastelu	16

Luku 5: Langaton tiedonsiirto ja mittarin yhdistäminen	18
Luku 6: Yhdistäminen tietokoneeseen	20
Luku 7: Mittarin huolto ja vianmääritys	21
Luku 8: Tekniset tiedot	27
Luku 9: Takuu	31

Johdanto

Tämä käyttöohje sisältää tietoa vaaroista ja varotoimenpiteistä sekä huomautuksia:



VAARA

VAARA osoittaa, että tilanteeseen voi liittyä vakava vaara.



VAROTOIMENPIDE

VAROTOIMENPIDE kertoo, mitä pitää tehdä käyttääkseen tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti tai estääkseen sen vaurioitumisen.

HUOMAUTUS

HUOMAUTUS viittaa tärkeisiin tietoihin, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta mahdollisimman tehokkaasti.

Accu-Chek Instant -järjestelmä

Accu-Chek Instant -mittari käytettynä yhdessä Accu-Chek Instant -testiliuskojen kanssa on tarkoitettu sormesta, kämmenestä, kyynär- tai olkavarresta otetun tuoreen kapillaarikokoverinäytteen glukoosipitoisuuden kvantitatiiviseen mittaukseen ja näin helpottamaan sen seurantaa, kuinka hyvin verensokeri on hallinnassa.

Accu-Chek Instant -mittari käytettynä yhdessä Accu-Chek Instant -testiliuskojen kanssa on tarkoitettu diabeetikoiden in vitro -diagnostiseen itse suoritettavaan testaukseen.

Accu-Chek Instant -mittari käytettynä yhdessä Accu-Chek Instant -testiliuskojen kanssa on tarkoitettu terveydenhuollon ammattilaisten kliiniseen käyttöön in vitro -diagnostisessa vieritestauksessa. Laskimo- ja valtimoveren sekä vastasyntyneen veren mittaus on terveydenhuollon ammattilaisten tehtävä. Järjestelmää ei ole tarkoitettu diabeteksen diagnosointiin eikä vastasyntyneen napaverinäytteiden mittaukseen.

Suunnitellut käyttäjät / suunniteltu kohderyhmä

- Järjestelmä on tarkoitettu diabeetikoiden suorittamaan itsestestaukseen (potilaskohtainen – voidaan käyttää useita kertoja).
- Järjestelmä on tarkoitettu terveydenhuollon ammattilaisten suorittamaan vieritestaukseen (useita potilaita – voidaan käyttää useita kertoja).
- Järjestelmää voi käyttää terveydenhuollon ammattilaisympäristöissä, kuten lääkärin vastaanotoilla, vuodeosastoilla, diabetesta epäiltäessä ja hätätilanteissa.

Mittarityyppi

Accu-Chek Instant -mallit 972, 973, 977, 979 ja 980

Tuote REF

09221786, 09292004, 09221794, 09291911, 09221808, 09221816, 09221824, 09221832, 10297174

Järjestelmän osat:

Accu-Chek Instant -mittari paristoineen, Accu-Chek Instant -testiliuskat* ja Accu-Chek Instant -tarkistusliuokset*.

*Pakkauksessa ei välttämättä ole mukana kaikkia osia. Puuttuvat osat voi ostaa erikseen.

VAARA



Tukehtumisvaara

Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka nieltynä voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Pidä pienet osat poissa pienten lasten ja muiden sellaisten ihmisten ulottuvilta, jotka saattaisivat niellä pieniä osia.

Hengenvaarallisten vammojen riski

Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Suuhun tai kehon sisään joutunut paristo voi aiheuttaa kemiallisia palovammoja, pehmytkudosvaurioita tai kuoleman. Nieltä paristo voi aiheuttaa vakavia palovammoja jo 2 tunnin kuluessa nielemisestä. Jos epäilet, että paristo on nieltä tai joutunut kehon sisään, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Hengenvaarallisten vammojen riski

Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta. Ota yhteys asiakaspalveluun.

VAARA

Infektioriski

Mikä tahansa esine, joka joutuu kosketukseen ihmisveren kanssa, voi levittää infektioita (ks. Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014). Terveysthuollon ammattilaiset: Katso myös luvun Tekniset tiedot kohta Tietoja terveysthuollon ammattilaisille.

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

Ellet noudata mittausohjeita tai testiliuskojen säilytys- ja käsittelyohjeita, voit saada virheellisen mittaus tuloksen, joka voi johtaa väärään hoitoon. Lue käyttöohjeessa ja testiliuskojen ja tarkistusliuosten pakkauslaseissa olevat ohjeet ja noudata niitä huolellisesti.

Miksi säännöllinen verensokerimittaus on tärkeää

Säännöllinen verensokerin (glukoosin) mittaus voi parantaa merkittävästi diabeteksen päivittäistä hallintaa. Mittaamisesta on tehty mahdollisimman yksinkertaista.

Tärkeää tietoa uudesta mittaristasi

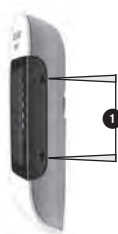
- On hyvin suositeltavaa pitää toinen mittausmenetelmä varalla. Ellei mittauksia tee, hoitopäätökset voivat viivästyä ja voi kehittyä vakava sairaus. Varalla voi pitää esimerkiksi varamittaria ja -testiliuskoja. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta tai apteekista, mitä muita varamenetelmiä voisi olla.
- Kun käynnistät mittarin ensimmäistä kertaa, se kehottaa asettamaan kellonajan ja päivämäärän.
- Tarkista mittarin kellonaika ja päivämäärä ennen kuin aloitat mittaamisen. Sääda kellonaikaa ja päivämäärää tarvittaessa.
- Pitkin käyttöohjetta on malliksi kuvia näytöistä, joilla on tietoja. Sinun tietosi ovat erilaisia.
- Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos mittaus tulos ei vastaa oireitasi, vaikka noudatat tätä käyttöohjetta, tai jos sinulla on kysyttävää.

Vakavien vaaratilanteiden raportointi

Potilaille / käyttäjille / kolmansille osapuolille Euroopan unionin alueella ja maissa, joissa on samanlainen sääntelyjärjestelmä: jos tämän laitteen käytön aikana tai sen käytön vuoksi on syntynyt vakava vaaratilanne, raportoi siitä valmistajalle ja oman maasi kansalliselle viranomaiselle.

1 Tietoa uudesta järjestelmästä

Accu-Chek Instant -mittari



Kuva oikealta



Kuva edestä



Kuva vasemmalta

1. Ylös-näppäin ▲ ja alas-näppäin ▼

Käynnistä tai sammuta mittari, säädä asetuksia ja selaa tuloksia tästä painamalla.

2. Näyttö

Tässä näkyvät tulokset, ilmoitukset sekä muistiin tallennetut mittaustulokset.

3. Tavoitealueen osoitin

Osoittaa, onko verensokerin mittaustulos ennalta asetun arvoalueen sisällä, ylä- vai alapuolella.

4. Micro-USB-portti

Tietojen siirtämiseen mittarista tietokoneelle.

5. Testiliuskan vapautin

Paina tästä, kun haluat irrottaa testiliuskan.



Kuva takaa



Kuva alta

6. Paristokotelon kansi

Avaa tämä, kun haluat vaihtaa paristot.

7. Testiliuskanpidike

Aseta testiliuska tähän.

1 Tietoa uudesta järjestelmästä



8. Testiliuskapurkki*

(esimerkkikuva)

9. Testiliuska – Metallinvärisen pää

Aseta tämä pää mittariin.

10. Testiliuska – Keltainen reuna

Kosketa veri- tai tarkistusliuospisaraa tällä.

11. Tarkistusliuospullo*

12. Paristot

*Pakkauksessa ei välttämättä ole mukana kaikkia osia. Puuttuvat osat voi ostaa erikseen.

Mittarin näppäinten käyttö

Kun sinua kehoitetaan painamaan mittarin näppäintä, paina sitä lyhyesti.

Kun sinua kehoitetaan **pitämään** mittarin näppäintä painettuna, pidä sitä painettuna vähintään 3 sekuntia.

Näppäintoiminnot

Tässä on lueteltu mittarin ylös- ja alas-näppäinten toiminnot. Näitä toimintoja käytetään kautta käyttöohjeen.

Näppäin	Toiminto	Toimenpiteet
▲ [Ylös-näppäin]	Käynnistä mittari.	Paina.
	Suurena arvoa.	
	Siirry eteenpäin muistiin tallennetuissa verensokerin mittaustuloksissa.	
▼ [Alas-näppäin]	Aseta valittu kellonaika ja päivämäärä.	Pidä painettuna.
	Sammuta mittari.	
	Pienennä arvoa.	Paina.
▼ [Alas-näppäin]	Siirry taaksepäin muistiin tallennetuissa verensokerin mittaustuloksissa.	
	Siirry asetustilaan.	Pidä painettuna.
	Siirry Bluetooth-yhdistämistilaan.	

1 Tietoa uudesta järjestelmästä

Tavoitealue

HUOMAUTUS

Tavoitealueen osoitin ei korvaa terveydenhuollon ammattilaisen antamaa ohjeistusta hypoglykemia-tilanteiden varalle.

Kysy sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta, mikä on sinulle sopiva verensokerin tavoitealue. On hyvin tärkeää pysyä tavoitealueella.

Tavoitealueen oletusasetus on 3,9–10,0 mmol/L (70–180 mg/dL).

Asetettavan tavoitealueen alaraja voi olla 3,3–7,8 mmol/L (60–140 mg/dL) ja yläraja 5,0–16,6 mmol/L (90–300 mg/dL).

Jos haluat muuttaa tavoitealuetta, yhdistä mittari mobiililaitteeseen tai tietokoneeseen, johon on asennettu diabeteksenhallintaohjelmisto. Noudata sitten diabeteksenhallintaohjelmiston antamia ohjeita.

Symbolit

Symboli	Kuvaus
	7 vuorokauden keskiarvon symboli. Tämä osoittaa, että näytöllä on 7 vuorokauden verensokerin mittaustulosten keskiarvo.
	14 vuorokauden keskiarvon symboli. Tämä osoittaa, että näytöllä on 14 vuorokauden verensokerin mittaustulosten keskiarvo.
	30 vuorokauden keskiarvon symboli. Tämä osoittaa, että näytöllä on 30 vuorokauden verensokerin mittaustulosten keskiarvo.
	90 vuorokauden keskiarvon symboli. Tämä osoittaa, että näytöllä on 90 vuorokauden verensokerin mittaustulosten keskiarvo.
	Bluetooth-symboli
	Tarkistusliuospullusymboli
	Pisarasyntoli
	Tiimalasisyntoli
	Paristoista virta vähissä -symboli
	Ei näytettäviä tietoja
	Yhdistämisen symboli. Vilkkuva symboli osoittaa, että mittari yrittää muodostaa yhteyttä johonkin laitteeseen. Jatkuvasti näkyvä symboli osoittaa, että mittarin yhdistäminen onnistui.
	Tavoitealueen osoittimen nuoli. Kun tämä vilkkuu, verensokerin mittaustulos on tavoitealueen ulkopuolella.
	Lämpötilavaroitusyntoli

1 Tietoa uudesta järjestelmästä

Symboli	Kuvaus
	Testiliuskasymboli. Vilkkuva symboli osoittaa, että voit asettaa mittariin testiliuskan.
	Langattoman yhteyden symboli. Vilkkuva symboli osoittaa, että mittari yrittää muodostaa yhteyttä siihen yhdistettyyn laitteeseen. Jatkuvasti näkyvä symboli osoittaa, että mittari on yhteydessä siihen yhdistettyyn laitteeseen.

Kellonajan ja päivämäärän asettaminen

1



Käynnistä mittari painamalla



Vilkkuva testiliuskasymboli ilmestyy näyttöön.

2



Pidä ▼ painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy **set-up**. Tuntikenttä vilkkuu. Suurennä tuntiasetusta painamalla ▲ tai pienennä sitä painamalla ▼.

3



Vahvista tuntivalinta ja siirry seuraavaan kenttään pitämällä ▲ painettuna. Minuuttikenttä vilkkuu. Suurennä minuuttiasetusta painamalla ▲ tai pienennä sitä painamalla ▼.

4



Voit säätää kumpaakin kenttää toistamalla kohtaa 3. Asetettuasi vuoden tallenna asetukset pitämällä ▼ painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuskasymboli.

HUOMAUTUS

- Kun käynnistät mittarin ensimmäistä kertaa tai jos tapahtuu virhe, mittari kehottaa asettamaan kellonajan ja päivämäärän.
- Voit tehdä mittauksen milloin tahansa pitämällä ▼ painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuskasymboli.
- Mittarin ja siihen yhdistetyn laitteen kellonaika ja päivämäärä synkronoituvat joka kerta, kun mittari lähettää tietoja yhdistettyyn laitteeseen. Lue luku Langaton tiedonsiirto ja mittarin yhdistäminen.

2 Verensokerimittaukset

VAARA

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

Väärän mittayksikön käyttö voi johtaa verensokeriarvon vääriin tulkintaan ja vääriin hoitoon. Verensokerin mittaustulos voidaan ilmoittaa muodossa mmol/L tai mg/dL. Mittayksikkö näkyy mittarin takana olevasta etiketistä. Jos mittarissa näkyvä yksikkö on väärä, ota yhteys asiakaspalveluun. Ellet tiedä, kumpi mittayksikkö on sinulle oikea, ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.



Tässä lukee mmol/L tai mg/dL.

Accu-Chek Instant -järjestelmän käyttö

VAARA

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

Jos mittari putoaa, se voi vahingoittua, ja jos siinä on testiliuska, myös testiliuska voi vahingoittua. Hävitä testiliuska, ja tee tarkistusmittaus käyttäen tarkistusliuosta ja uutta, käyttämätöntä testiliuskaa varmistaaksesi, että mittari ja testiliuskat toimivat oikein. Toista sitten verensokerimittaus käyttämällä uutta testiliuskaa.

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

- Jos testiliuskaa ei ole säilytetty tai käytetty oikein, se voi antaa virheellisen mittaustuloksen.
- Älä säilytä testiliuskoja kuumassa äläkä kosteassa (kylpyhuoneessa tai keittiössä)! Kuumuus ja kosteus voivat vahingoittaa testiliuskoja.
- Käytä aina Accu-Chek Instant -testiliuskoja.
- Käytä testiliuska heti, kun olet ottanut sen testiliuskapurkista.
- Imeytä veri tai tarkistusliuos testiliuskaan vasta sitten, kun olet asettanut testiliuskan mittariin.
- Suojaa testiliuskat kosteudelta sulkemalla testiliuskapurkki tiiviisti heti otettuasi testiliuskan.
- Säilytä käyttämättömät testiliuskat alkuperäisessä testiliuskapurkissa korkki kiinni.
- Tarkista viimeinen käyttöpäivämäärä testiliuskapurkin kyljestä. Älä käytä testiliuskoja kyseisen päivämäärän jälkeen.
- Säilytä testiliuskapurkki ja mittari viileässä ja kuivassa paikassa, esimerkiksi makuuhuoneessa.
- Tarkista testiliuskojen pakkausselosteesta testiliuskojen säilytysolosuhteet ja järjestelmän käyttöolosuhteet.

Verensokerin mittaus sormenpäästä otetusta verinäytteestä

HUOMAUTUS

- Tarvitset verensokerin mittaukseen mittarin, testiliuskan ja lansettikynän, johon on asetettu lansetti.
- Verensokeria ei voi mitata, jos mittari on yhdistetty USB-kaapelilla tietokoneeseen.

2 Verensokerimittaukset

1



Pese kätesi lämpimällä vedellä ja saippualla, ja kuivaa ne hyvin. Valmistele lansettikynä käyttökuntoon.

2



Tarkista viimeinen käyttöpäivämäärä testiliuskapurkin kyljestä. Älä käytä testiliuskoja, joiden viimeinen käyttöpäivämäärä on jo umpeutunut.

3



Ota testiliuska testiliuskapurkista. Sulje testiliuskapurkki tiiviisti.

4



Aseta testiliuskan metallinvärinen pää mittariin. Mittari käynnistyy.

5



Kun näyttöön ilmestyy vilkkuva pisarasymboli, pistä lansettikynällä sormenpäähän.

6



Purista sormea kevyesti tehostaaksesi verenkiertoa. Näin saat hyvän veripisaran.

7



Kosketa veripisaraa testiliuskan **keltaisella reunalla**. Älä aseta verta testiliuskan päälle.

8



Poista sormi testiliuskalta, kun näyttöön ilmestyy vilkkuva tiimalasisymboli. Ellet poista sormea testiliuskalta, voit saada vääriä mittaustuloksia.

2 Verensokerimittaukset

9



tai



Sininen

Mittaustulos on tavoitealueen yläpuolella.

Vihreä

Mittaustulos on tavoitealueella.

Punainen

Mittaustulos on tavoitealueen alapuolella.

Paina tästä, kun haluat vapauttaa testiliuskan.

Näyttöön ilmestyy mittaustulos ja nuoli. Nuoli osoittaa, onko mittaustulos tavoitealueella, sen ylä- tai alapuolella.* Tavoitealueen osoittimen vihreä alue osoittaa tavoitealueen. Jos mittaustulos on sen ylä- tai alapuolella, nuoli vilkkuu.

*Tavoitealueen oletusasetus on 3,9–10,0 mmol/L (70–180 mg/dL). Jos haluat muuttaa tavoitealuetta, yhdistä mittari mobiililaitteeseen tai tietokoneeseen, johon on asennettu diabeteksenhallintaohjelmisto. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ennen kuin muutat tavoitealuetta.

HUOMAUTUS

Kun teet **verensokerimittauksen**: Jos tarkistusliuospullon symboli ja vilkkuva L1 tai L2 ilmestyvät näyttöön yhdessä verensokerin mittaustuloksen kanssa, on tapahtunut virhe.

- Älä tee mitään verensokerin mittaustuloksen perusteella.
- Hävitä testiliuska ja toista verensokerimittaus käyttäen uutta testiliuskaa.

10

Irrota ja hävitä käytetty testiliuska vetämällä se irti mittarista tai painamalla mittarin sivulla olevaa testiliuskan vapautinta.

2 Verensokerimittaukset

Verensokerin mittaus kämmenestä, kyynär- tai olkavarresta otetusta verinäytteestä (vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaaminen, AST)

VAARA

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

Verensokeripitoisuus muuttuu nopeammin sormenpäässä ja kämmenessä kuin kyynär- tai olkavarresta. Jos mittaat verensokerin kyynär- tai olkavarresta otetusta verinäytteestä, voit saada väärän käsityksen verensokeripitoisuudesta, ja se voi johtaa väärään hoitoon.

- Älä käytä vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaamista glukoosipitoisuutta jatkuvasti seuraavan järjestelmän kalibrointiin.
- Älä käytä vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaamista insuliiniannoksen laskentaan.
- Vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaamista tulee käyttää vain vakaassa tilassa (kun glukoosipitoisuus ei vaihtele nopeasti).

Verinäytteen voi ottaa muualtakin kuin sormenpäältä. Vaihtoehtoisia paikkoja ovat kämmen, kyynärvarsi ja olkavarsi.

Sormenpäältä tai kämmenestä verensokerin voi mitata milloin tahansa.

Kyynär- tai olkavarresta otettu verinäyte ei sovellu aina käytettäväksi. Lue seuraava kappale ennen kuin yrität tehdä mittauksia kyynär- tai olkavarresta.

Kyynär- tai olkavarresta voi tehdä mittauksen	• juuri ennen ateriaa • vatsan ollessa tyhjänä (paasto).
---	--

Kyynär- tai olkavarresta EI voi tehdä mittausta	• 2 tuntiin aterian jälkeen, jolloin verensokeriarvot saattavat nousta nopeasti • bolusinsuliinipistoksen jälkeen, jolloin verensokeriarvot saattavat laskea nopeasti • liikunnan jälkeen • ollessasi sairaana • jos arvelet, että verensokerisi on matala (hypoglykemia) • jos matala verensokeri jää sinulta joskus havaitsematta.
---	--

Jos olet kiinnostunut vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaamisesta, keskustele ensin terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

Ota yhteys asiakaspalveluun, jos haluat AST-kärkiosan ja tarkat ohjeet vaihtoehtoisista näytteenottopaikoista mittaamiseen.

2 Verensokerimittaukset

Poikkeavat verensokerin mittaustulokset

VAROTOIMENPIDE

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

Jos verensokerin mittaustulokset eivät vastaa olotilaasi, tarkista seuraavat seikat.

Tarkistukset	Toimenpiteet
Pesitkö kätesi?	Pese kätesi lämpimällä vedellä ja saippualla, ja kuivaa ne hyvin. Toista verensokerimittaus käyttämällä uutta testiliuskaa.
Oliko testiliuskojen viimeinen käyttöpäivämäärä jo umpeutunut?	Hävitä testiliuskat, jos niiden viimeinen käyttöpäivämäärä on jo umpeutunut. Toista verensokerimittaus käyttämällä testiliuskaa, jonka viimeinen käyttöpäivämäärä ei ole umpeutunut.
Oliko testiliuskapurkin korkki ollut aina tiiviisti kiinni?	Jos arvelet, että testiliuskapurkin korkki on ollut liian kauan auki, ota käyttöön uusi testiliuskapurkki. Toista verensokerimittaus.
Käytettiinkö testiliuska heti, kun se oli otettu testiliuskapurkista?	Toista verensokerimittaus käyttämällä uutta testiliuskaa.
Oliko testiliuskoja säilytetty viileässä ja kuivassa?	Toista verensokerimittaus käyttämällä oikein säilytettyä testiliuskaa.
Noudatitko ohjeita?	Lue luku Verensokerimittaukset, ja toista verensokerimittaus. Ota yhteys asiakaspalveluun, jos ongelma jatkuu.
Toimivatko mittari ja testiliuskat oikein?	Tee tarkistusmittaus. Katso ohjeet luvusta Tarkistusmittaukset.
Etkö vieläkään ole varma, mistä ongelma johtuu?	Ota yhteys asiakaspalveluun.

2 Verensokerimittaukset

Liian matalan ja korkean verensokerin (hypo- ja hyperglykemian) oireet

VAARA

Hypoglykemian riski

Kun tiedät, mitä oireita liian matalat ja korkeat verensokeriarvot aiheuttavat, sinun on helpompi tulkita mittaustuloksia ja päättää, mitä tehdä, jos saat epätavallisia mittaustuloksia.

- Jos sinulla on mainittuja oireita tai muita poikkeavia oireita, mittaa verensokerisi ottamalla näyte sormenpäästä tai kämmenestä.
- Jos saat verensokerin mittaustulokseksi LO tai HI, ota heti yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.

Matala verensokeriarvo (hypoglykemia):

Hypoglykemian oireita voivat olla esimerkiksi ahdistus, vapina, hikoilu, päänsärky, nälän lisääntyminen, huimaus, kalpeus, äkillinen mielialan muutos tai ärtyneisyys, väsymys, keskittymisvaikeudet, kömpelyys, sydämentykytys ja/tai sekavuus.

Korkea verensokeriarvo (hyperglykemia):

Hyperglykemian oireita voivat olla esimerkiksi janon lisääntyminen, tiheä virtsaamistarve, näön hämärtyminen, uneliaisuus ja/tai selittämätön painon lasku.

Taudin vaikutukset ja esiintyvyys

International Diabetes Federation kertoo verkkosivuillaan osoitteessa www.idf.org diabeteksen vaikutuksista ja esiintyvyydestä alueellasi; tietoa saa myös lähettämällä sähköpostia osoitteeseen info@idf.org. Jos tarvitset lisätietoa tai tietoa neuvontapuhelimesta, ota yhteys omassa maassasi toimivaan valtakunnalliseen diabetesjärjestöön.

3 Tarkistusmittaukset

Milloin tarkistusmittaus pitää tehdä

Tekemällä tarkistusmittauksen voit varmistaa, että mittari ja testiliuskat toimivat oikein. Tee tarkistusmittaus

- kun avaat uuden testiliuskapakkauksen
- jos olet jättänyt testiliuskapurkin auki
- jos arvelet, että testiliuskat ovat vahingoittuneet
- jos haluat tarkistaa mittarin ja testiliuskojen toiminnan
- jos testiliuskoja on säilytetty hyvin kuumassa tai kylmässä ja/tai kosteissa olosuhteissa
- jos olet pudottanut mittarin
- jos mittaustulos ei vastaa olotilaasi
- jos haluat tarkistaa, teetkö mittauksen oikein.

Tarkistusliuokset

- Käytä vain Accu-Chek Instant -tarkistusliuoksia.
- Sulje tarkistusliuospullo tiiviisti käytön jälkeen.
- Kirjoita tarkistusliuospullon etikettiin se päivämäärä, jolloin avaat pullon. Tarkistusliuos on hävitettävä 3 kuukauden kuluttua tarkistusliuospullon avaamisesta (hävittämispäivämäärä) tai pullon etikettiin merkittynä viimeisenä käyttöpäivämääränä, riippuen kumpi päivämäärä umpeutuu ensin.
- Älä käytä tarkistusliuosta, jos viimeinen käyttöpäivämäärä tai hävittämispäivämäärä on jo umpeutunut.
- Tarkista tarkistusliuoksen pakkausselosteesta tarkistusliuoksen säilytysolosuhteet.
- Mittari erottaa automaattisesti tarkistusliuoksen ja veren.
- Tarkistusliuoksesta voi jäädä kankaisiin tahroja. Pese tahrat pois saippuavedellä.

Tarkistusmittauksen tekeminen

Tarvitset mittarin, testiliuskan ja tarkistusliuosta 1 (Control 1) tai 2 (Control 2).

1



Tarkista viimeinen käyttöpäivämäärä testiliuskapurkin kyljestä. Älä käytä testiliuskoja, joiden viimeinen käyttöpäivämäärä on jo umpeutunut.

2



Ota testiliuska testiliuskapurkista. Sulje testiliuskapurkki tiiviisti.

3



Aseta testiliuskan metallinvärinen pää mittariin. Mittari käynnistyy. Näyttöön ilmestyy vilkkuva pisarasymboli.

4



Valitse tarkistusliuos. Tarvitset tarkistusliuoksen numeron myöhemmin mittauksen aikana.

5



Avaa pullon korkki. Pyyhi pullon suu paperipyyhkeellä. Purista pulloa, kunnes sen suulle muodostuu pieni pisara.

3 Tarkistusmittaukset

6



Kosketa pisaraa testiliuskan **keltaisella reunalla**. Älä aseta tarkistusliuosta testiliuskan päälle.

Poista tarkistusliuospullo testiliuskalta, kun näyttöön ilmestyy vilkkuva tiimalasisymboli.

7



tai



tai



Tarkistusmittauksen tulos, pullosymboli ja vilkkuva L1 tai L2 ilmestyvät näyttöön. Pidä ▼ painettuna vahvistaaksesi käyttämäsi tarkistusliuoksen.

Painamalla ▲ tai ▼ voit siirtyä näytöstä L1 näyttöön L2 ja päinvastoin.

HUOMAUTUS

Kun teet **tarkistusmittauksen**: Jos tarkistusliuospullon symboli ja vilkkuva L1 tai L2 **EIVÄT** ilmesty näyttöön yhdessä tarkistusmittauksen tuloksen kanssa, on tapahtunut virhe.

- Älä tee mitään tarkistusmittauksen tuloksen perusteella.
- Hävitä testiliuska ja toista tarkistusmittaus käyttäen uutta testiliuskaa.

8



tai



OK ilmestyy näyttöön, jos tarkistusmittauksen tulos on hyväksyttävällä alueella.

Err ilmestyy näyttöön, jos tarkistusmittauksen tulos ei ole hyväksyttävällä alueella.

9



Pyyhi pullon suu paperipyyhkeellä. Sulje pullo tiiviisti. Irrota ja hävitä käytetty testiliuska.

HUOMAUTUS

Jos mittarin käyttöä ei jatketa, se sammuu 90 sekunnin kuluttua onnistuneesta mittauksesta tai 15 sekunnin kuluttua testiliuskan irrottamisesta.

Hyväksyttävän alueen ulkopuolelle jäävien tarkistusmittauksen tulosten tulkinta

⚠ VAARA

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

Virheelliset mittaustulokset voivat johtaa virheellisiin hoitopäätöksiin.

Hyväksyttävät tulosalueet on painettu testiliuskaupurkin etikettiin. Jos tarkistusmittauksen tulos ei ole hyväksyttävällä alueella, tarkista, että mittari ja testiliuskat toimivat oikein. Tarkista seuraavat seikat:

3 Tarkistusmittaukset

Tarkistukset	Toimenpiteet
Oliko testiliuskojen tai tarkistusliuosten viimeinen käyttöpäivämäärä jo umpeutunut?	Hävitä testiliuskat ja tarkistusliuos, jos niiden viimeinen käyttöpäivämäärä on jo umpeutunut. Jos tarkistusliuospullo on avattu yli 3 kuukautta sitten, hävitä se. Toista tarkistusmittaus käyttäen sellaista testiliuskaa ja tarkistusliuosta, joiden viimeinen käyttöpäivämäärä ei ole vielä umpeutunut.
Pyyhitkö tarkistusliuospullon suun ennen käyttöä?	Pyyhi pullon suu paperipyyhkeellä. Toista tarkistusmittaus käyttäen uutta testiliuskaa ja uutta tarkistusliuospisaraa.
Olivatko testiliuskapurkin ja tarkistusliuospullon korkit olleet aina tiiviisti kiinni?	Jos arvelet, että testiliuskapurkin tai tarkistusliuospullon korkki on ollut liian kauan auki, ota käyttöön uusi testiliuskapurkki tai uusi tarkistusliuos. Toista tarkistusmittaus.
Käytettiinkö testiliuska heti, kun se oli otettu testiliuskapurkista?	Toista tarkistusmittaus käyttäen uutta testiliuskaa ja uutta tarkistusliuospisaraa.
Oliko testiliuskoja ja tarkistusliuoksia säilytetty viileässä ja kuivassa?	Toista tarkistusmittaus käyttämällä oikein säilytettyä testiliuskaa ja tarkistusliuosta.
Noudatitko ohjeita?	Lue luku Tarkistusmittaukset, ja toista tarkistusmittaus.
Valitsitko mittarista oikean tarkistusliuoksen (1 tai 2), kun teit tarkistusmittauksen?	Vaikka olisit valinnut väärän tarkistusliuoksen, voit verrata tarkistusmittauksen tulosta testiliuskapurkkiin painettuun alueeseen.
Etkö vieläkään ole varma, mistä ongelma johtuu?	Ota yhteys asiakaspalveluun.

4 Omien tietojen tarkastelu

Yleiskatsaus

- Mittari tallentaa muistiin automaattisesti vähintään 720 verensokerin mittaustulosta kellonaikoineen ja päivämäärineen.
- Kun muistissa on 720 verensokerin mittaustulosta, uuden mittaustuloksen lisääminen poistaa sieltä vanhimman verensokerin mittaustuloksen.
- Jos 90 vuorokauden kuluessa tehdään yli 720 verensokerimittausta, 90 vuorokauden keskiarvon laskennassa huomioidaan vain viimeisimmät 720 mittaustulosta.
- Mittarin muistiin tallentuu automaattisesti vähintään 30 tarkistusmittauksen tulosta, mutta vain juuri saatua tarkistusmittauksen tulosta voi tarkastella mittarilla. Jos haluat tarkastella tallennettuja tarkistusmittauksen tuloksia, siirrä ne yhteensopivaan ohjelmistoon.
- Kun muistissa on 30 tarkistusmittauksen tulosta, uuden tarkistusmittauksen tuloksen lisääminen poistaa sieltä vanhimman tarkistusmittauksen tuloksen.
- Tarkistusmittauksen tuloksia ei voi tarkastella muistissa eikä niitä huomioida 7, 14, 30 tai 90 vuorokauden keskiarvon laskennassa.



VAARA

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

Hoidon muuttaminen yksittäisen tallennetun mittaustuloksen perusteella voi johtaa virheellisiin hoitopäätöksiin. Älä muuta hoitoa yksittäisen tallennetun mittaustuloksen perusteella. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ennen kuin muutat hoitoa tallennettujen mittaustulosten perusteella.

HUOMAUTUS

Mittarissa on automaattinen synkronointiominaisuus, joka päivittää mittarin kellonajan ja päivämäärän automaattisesti, kun mittari yhdistetään mobiililaitteeseen. Vaikka käyttäisit mittaria usealla aikavyöhykkeellä, tulokset tallentuvat uusimmasta vanhimpaan, eivät kellonajan ja päivämäärän mukaan.

Muistissa olevien verensokerin mittaustulosten tarkastelu

1



Mittarin ollessa sammutettuna paina ▼, jolloin näkyviin tulee uusin verensokerin mittaustulos, ja sen kellonaika ja päivämäärä näkyvät näytön yläreunassa.

2



Voit tarkastella aiempia mittaustuloksia uusimmasta vanhimpaan painamalla yhä uudestaan ▼.

HUOMAUTUS

Painamalla ▲ pääset takaisin vanhimmasta uusimpaan mittaustulokseen.

4 Omien tietojen tarkastelu

Mittaustulosten keskiarvojen tarkastelu

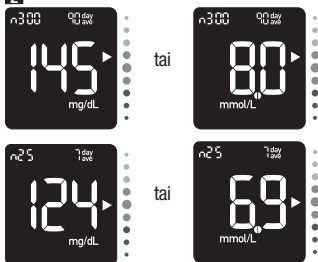
Mittari laskee kaikista viimeisten 7, 14, 30 tai 90 vuorokauden aikana saamistasi verensokerin mittaustuloksista yhden luvun. Tätä lukua sanotaan keskiarvoksi, ja se auttaa ymmärtämään tietyn ajan kuluessa saatuja verensokerin mittaustuloksia.

1



Käynnistä sammutettuna oleva mittari painamalla ▼. Näyttöön tulee uusiin verensokerin mittaustulos.

2



90 vuorokauden
keskiarvo

7 vuorokauden
keskiarvo

Paina ▲, jolloin näkyviin tulee 7 vuorokauden keskiarvo. Painamalla uudelleen ▲ pääset selaamaan 7, 14, 30 ja 90 vuorokauden keskiarvoja.

Keskiarvoon mukaan laskettujen mittaustulosten lukumäärä = n.

HUOMAUTUS

- Painamalla ▼ voit siirtyä keskiarvojen kautta takaisin uusimpaan verensokerin mittaustulokseen.
- Jos muistissa oleva tulos on HI tai LO tai viallinen, ajanjakso ja **day/ave** vilkkuvat sen merkiksi, että tulos ei ole mukana keskiarvossa.

5 Langaton tiedonsiirto ja mittarin yhdistäminen

Yleiskatsaus

Yhteyden luomista mittarin ja mobiililaitteen välille kutsutaan yhdistämiseksi. Mobiililaitteella täytyy olla sovellus, joka pystyy ottamaan vastaan tietoja mittarista. Sovelluksen avulla mittarissa ja mobiililaitteessa olevat diabetestiedot voi synkronoida langattomasti ja automaattisesti.

Yhdistä laite vain suojatussa, luotettavassa ympäristössä. Näin voidaan vähentää riskiä, että muut ihmiset muodostavat yhteyden laitteeseesi.

Yhdistäminen

Mittarin voi yhdistää vain 1 laitteeseen kerrallaan. Yhdistäminen toiseen laitteeseen korvaa ensimmäisen yhteyden.

Mittarin ja siihen yhdistettävän laitteen on oltava korkeintaan 1 metrin etäisyydellä toistaan.

1

Mobiililaitteessa

Avaa sovellus, ja valitse **Pair Meter** (Yhdistä mittari). Jos niin kehoitetaan, ota Bluetooth-yhteys käyttöön.

2

Mittarissa



Pidä sammutettuna olevan mittarin ▼ painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy Bluetooth-symboli. Näyttöön ilmestyvät sekä yhdistämisen symboli että langattoman yhteyden symboli, ja molemmat vilkkuvat.

3

Mobiililaitteessa

Valitse sovelluksessa oma mittarisi löydettyjen mittarien luettelosta. Syötä pyydettyä 6-numeroinen tunnusluku, joka löytyy mittarin takaa.

Mittari sammuu 30 sekunnin kuluttua siitä, kun se kehotti syöttämään tunnusluvun.

4

Mittarissa



tai



Kun yhteys on luotu, näyttöön ilmestyy **OK**. Jos yhdistäminen ei onnistu, näyttöön ilmestyy **Err**.

HUOMAUTUS

Mittarissa on automaattinen synkronointiominaisuus, joka päivittää mittarin kellonajan ja päivämäärän automaattisesti, kun mittari yhdistetään mobiililaitteeseen. Vaikka käyttäisit mittaria usealla aikavyöhykkeellä, tulokset tallentuvat uusimmasta vanhimpaan, eivät kellonajan ja päivämäärän mukaan.

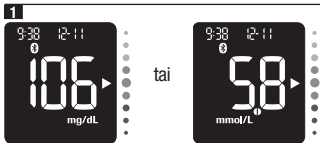
5 Langaton tiedonsiirto ja mittarin yhdistäminen

Langaton tiedonsiirto

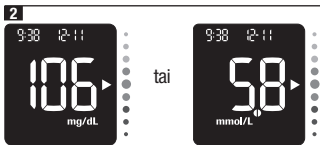
Jos mittari on yhdistetty mobiililaitteeseen ja Bluetooth-yhteys on käytössä, mittaustulokset lähetetään automaattisesti yhdistettyyn laitteeseen.

Bluetooth-yhteyden ottaminen pois käytöstä

Ota Bluetooth-yhteys pois käytöstä, jolloin langaton tiedonsiirto ei ole mahdollista (lentotila). Bluetooth-yhteyden ottaminen pois käytöstä ei pura mittarin ja laitteen välistä yhteyttä.



Käynnistä sammutettuna oleva mittari painamalla ▼. Viimeisin mittaustulos ilmestyy näyttöön.



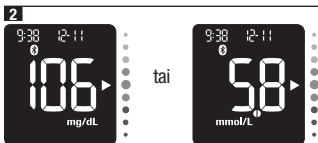
Pida ▼ painettuna, kunnes Bluetooth-symboli häviää.

Bluetooth-yhteyden ottaminen käyttöön

Jos olet ottanut Bluetooth-yhteyden pois käytöstä, voit ottaa sen uudelleen käyttöön noudattamalla seuraavia ohjeita. Tämä mahdollistaa langattoman tiedonsiirron mobiililaitteesi kanssa.



Käynnistä sammutettuna oleva mittari painamalla ▼. Viimeisin mittaustulos ilmestyy näyttöön.



Pida ▼ painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy Bluetooth-symboli.

6 Yhdistäminen tietokoneeseen

Mittarin yhdistäminen tietokoneeseen USB-kaapelilla

Yhdistä mittari tietokoneen diabeteksenhallintaohjelmistoon seuraavien ohjeiden mukaan. Ohjelmistoa voi käyttää tallennettujen tulosten tarkasteluun, mittarin kellonajan ja päivämäärän asettamiseen ja tavoitealueen muuttamiseen.

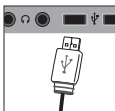
Yhdistä laite USB-kaapelilla vain suojattuun, luotettavaan tietokoneeseen. Näin voidaan vähentää riskiä, että laitteeseesi pääsee haittaohjelmia.

1



Kytke USB-kaapelin pienempi pää mittariin.

2



Kytke USB-kaapelin suurempi pää tietokoneen USB-porttiin. Jos mittari on sammutettuna, se käynnistyy.

3

Käynnistä diabeteksenhallintaohjelmisto, ja aloita tiedonsiirto.

4



Mittari siirtää tiedot ohjelmistoon.

HUOMAUTUS

USB-kaapeli ei lataa mittarin paristoja. Irrota USB-kaapeli, kun olet valmis.

7 Mittarin huolto ja vianmääritys

Mittarin huolto

Mittari tarkistaa automaattisesti järjestelmänsä joka kerta, kun kytket siihen virran, ja ilmoittaa, jos jokin on vialla. Katso tämän luvun kohta Virheilmoitukset.

Jos mittari putoaa tai sinusta tuntuu, etteivät tulokset ole oikein, ota yhteys asiakaspalveluun.

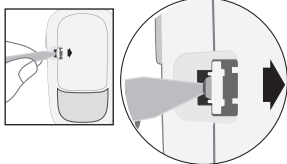
VAARA

Hengenvaarallisten vammojen riski

Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Lisätietoa on tämän käyttöohjeen luvussa Johdanto olevassa varoituksessa.

Paristojen vaihto

1



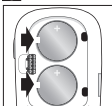
Avaa paristokotelon turvakansi työntämällä aukkoon kapea esine, kuten kynä (ks. kuvaa yllä). Työnnä kielekettä nuolen suuntaan, ja nosta paristokotelon kansi ylös.

2



Poista vanhat paristot. Pidä ▲ painettuna vähintään 2 sekuntia.

3



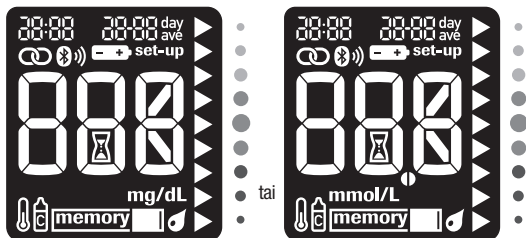
Työnnä uudet paristot kielekkeiden alle **pluspuoli (+) ylöspäin**. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen, ja napsauta se kiinni. Hävitä vanhat paristot välittömästi.

HUOMAUTUS

- Pidä varaparistoja aina saatavilla.
- Pariston käyttöikään vaikuttavat erilaiset tekijät, kuten lämpötila ja paristojen valmistaja.
- Mittariin tarvitaan kaksi 3 voltin litiumparistoa (nappiparistotyyppi CR2032). Tämän tyyppisiä paristoja saa monista kaupoista.
- Vaihda aina molemmat paristot kerralla ja keskenään samanmerkkinen paristoihin.
- Mittarista ei häviä tietoja, kun vaihdat paristot.

7 Mittarin huolto ja vianmääritys

Mittarin näytön tarkistus



Pidä sammutettuna olevan mittarin ▲ painettuna, kunnes kaikki näytön kentät tulevat näkyviin. Tarkista puuttuuko mittarin näytöstä kenttiä. Kaikkien kenttien pitää näkyä yllä olevan kuvan mukaisesti. Jos näytöstä puuttuu kenttiä, ota yhteys asiakaspalveluun, sillä mittarissa voi olla vikaa.

Mittarin puhdistus ja desinfiointi

Pidä mittari pölyttömänä. Jos mittari kaipaa puhdistusta tai desinfiointia, noudata tarkoin seuraavia ohjeita varmistaaksesi mittarin moitteeton toiminta.

VAARA

Infektioriski

Jos toinen henkilö avustaa käyttäjää mittaamisessa, mittari on desinfioitava, ennen kuin kyseinen toinen henkilö käsittelee sitä.

VAARA

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

- Älä puhdista äläkä desinfioi mittaria verensokerin mittauksen tai tarkistusmittauksen aikana.
- Älä päästä nestettä mihinkään mittarin aukkoihin.
- Älä ruiskuta mitään suoraan mittarin päälle.
- Älä upota mittaria nesteeseen.

Milloin mittari pitää puhdistaa tai desinfioida:

- Puhdista mittari poistaaksesi näkyvän lian tai muun aineksen.
- Desinfioi mittari joka potilaan käytön välillä.

Mitä on puhdistettava ja desinfioitava:

- pidikkeitä ja aukkoja ympäröivä alue
- mittarin näyttö
- mittarin koko pinta.

Roche on osoittanut, että tuote on käyttökelpoinen yhteensä 2 920 desinfiointikertaa.

7 Mittarin huolto ja vianmääritys

1

Tarkista, että mittarista on virta katkaistu. Pyyhi mittarin pinta varovasti pehmeällä liinalla, joka on kostutettu (väännä ylimääräinen liuos pois) jollain seuraavista liuoksista:

Mittarin puhdistamiseen

mieto astianpesuaineliuos

Mittarin desinfiointiin

70-prosenttinen isopropanoli

Huomautus: Pidä desinfioidessa huolta, että mittarin pinta on isopropanolista märkänä 2 minuutin ajan. Lisäksi pintaa voi olla tarpeellista pyyhkiä isopropanolilla kostutetuilla liinoilla.

2

Kuivaa mittari perusteellisesti pehmeällä liinalla.

Virheilmoitukset

⚠ VAARA

Vakavan terveydellisen vaaratilanteen riski

Hoidon muuttaminen virheilmoituksen perusteella voi johtaa väärin hoitopäätöksiin.

- Älä koskaan tee hoitopäätöksiä virheilmoituksen perusteella.
- Jos joku asia huolestuttaa tai näytössä näkyy muu virheilmoitus, ota yhteys asiakaspalveluun.

HUOMAUTUS

Koodillisen virheilmoituksen (E-1–E 14) tullessa näytössä näkyvät vuorotellen virhekoodi ja **Err**.



Mittari ei käynnisty, tai näyttö on tyhjä.

- Paristot ovat tyhjä.

Aseta mittariin uudet paristot.

- Näyttö on vioittunut. / Mittari on viallinen.

Ota yhteys asiakaspalveluun.

- On hyvin kuuma tai kylmä.

Siirrä mittari sellaiseen paikkaan, jossa on sopivampi ympäristölämpötila.



Mittari on yhdistetty tietokoneeseen, ja verensokerin mittausta tai tarkistusmittausta ei voi tehdä.

Irrota USB-kaapeli ja tee verensokerin mittausta tai tarkistusmittaus TAI irrota testiliuska ja aloita tiedonsiirto.



Mittarin ja mobiililaitteen yhdistäminen ei onnistunut.

Yritä yhdistämistä uudelleen.

7 Mittarin huolto ja vianmääritys



Paristoista on virta lähes lopussa. Vaihda paristot nyt. Jos symboli ilmestyy uudestaan näyttöön paristojen vaihdon jälkeen, poista paristot, pidä jompaakumpaa mittarin näppäintä painettuna vähintään 2 sekuntia, ja aseta paristot sitten takaisin paikalleen.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Testiliuska voi olla vahingoittunut, se ei ole kunnolla paikallaan tai se on käytetty.

Irrota testiliuska ja aseta se uudelleen paikalleen tai, jos se on vahingoittunut tai käytetty, vaihda se.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Kyseessä on mittari- tai testiliuskavirhe.

Tämä virheilmoitus voi tulla, jos testiliuskaupurkin korkki ei ollut tiiviisti kiinni. Testiliuskat ovat voineet vahingoittua väärän säilytyksen tai käsittelyn takia.

Älä koskaan tee hoitopäätöksiä virheilmoituksen perusteella.

Toista verensokerimittaus. Jos E-3-virheilmoitus ilmestyy näyttöön toisen kerran, tee tarkistusmittaus käyttäen tarkistusliuosta ja uutta testiliuskaa. Lue luvun Tarkistusmittaukset kohta Tarkistusmittauksen tekeminen. Jos saat edelleen E-3-virheilmoituksen, käytä verensokerin mittaamiseen toista menetelmää, kuten varamittaria ja -testiliuskoja. Jos toinen menetelmä antaa erittäin korkean verensokerin mittaustuloksen tai toista menetelmää ei ole käytettävissä, **ota heti yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.**

Joissain harvoissa tapauksissa E-3-virheilmoitus voi tarkoittaa sitä, että verensokeriarvo on erittäin korkea ja suurempi kuin järjestelmän mittausalueen suurin arvo.

Lue luvun Verensokerimittaukset kohdasta Poikkeavat verensokerin mittaustulokset, mitä muita syitä virheilmoitukseen voi olla.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Testiliuskaan ei ole imeytynyt riittävästi verta tai tarkistusliuosta, tai näytettä on lisätty mittauksen jo alettua.

Hävitä testiliuska ja toista verensokerimittaus tai tarkistusmittaus.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Verta tai tarkistusliuosta on imeytetty testiliuskaan ennen kuin näyttöön on ilmestynyt vilkkuva pisarasymboli.

Hävitä testiliuska ja toista verensokerimittaus tai tarkistusmittaus.

7 Mittarin huolto ja vianmääritys



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

On tapahtunut sähköinen virhe.

Poista paristot, pidä jompaakumpaa mittarin näppäintä painettuna vähintään 2 sekuntia, ja aseta paristot takaisin paikalleen. Tee verensokerimittaus tai tarkistusmittaus.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Lämpötila on järjestelmälle sopivan alueen ylä- tai alapuolella.

Tarkista testiliuskojen pakkausolosuhteesta järjestelmän käyttöolosuhteet. Siirrä mittari sellaiseen paikkaan, jossa olosuhteet ovat sopivat, ja toista verensokerimittaus tai tarkistusmittaus. Älä lämmitä äläkä jäähdytä mittaria keinotekoisesti.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Paristoista saattaa olla virta loppu.

Käynnistä mittari uudelleen. **Jos olet kylmässä paikassa, siirry sellaiseen paikkaan, jossa lämpötila on sopivampi, ja tee uusi mittaus.** Jos ilmoitus tulee useista yrityksistä huolimatta aina uudestaan näyttöön, vaihda paristot. Jos ilmoitus ilmestyy uudestaan näyttöön paristojen vaihdon jälkeen, poista paristot, pidä jompaakumpaa mittarin näppäintä painettuna vähintään 2 sekuntia, ja aseta paristot sitten takaisin paikalleen.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Kellon aika ja päivämäärä saattavat olla väärin. Näytössä näkyy vilkkuva langattoman yhteyden symboli, kun mittari yrittää synkronoida kellonajan ja päivämäärän siihen yhdistetyn laitteen kanssa. Kun langattoman yhteyden symbolia ei enää näy, sammuta mittari painamalla ylös-näppäintä. Paina ylös-näppäintä toisen kerran, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkuva testiliuskasymboli. Ellei kellonajan ja päivämäärän synkronointi onnistunut, mittari kehottaa asettamaan ne, kun käynnistät sen seuraavan kerran. Lue luvun Tietoa uudesta järjestelmästä kohta Kellonajan ja päivämäärän asettaminen.

7 Mittarin huolto ja vianmääritys



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Testiliuska voi olla vahingoittunut.

Toista verensokerimittaus tai tarkistusmittaus käyttäen uutta testiliuskaa.



Verensokeriarvo saattaa olla suurempi kuin järjestelmän mittausalueen suurin arvo.

Lue luvun Verensokerimittaukset kohta Poikkeavat verensokerin mittaustulokset.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Verinäytteesi askorbaattipitoisuus voi olla suuri.

Ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.



Verensokeriarvo saattaa olla pienempi kuin järjestelmän mittausalueen pienin arvo.

Lue luvun Verensokerimittaukset kohta Poikkeavat verensokerin mittaustulokset.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

Testiliuskanpidikkeessä voi olla nestettä tai epäpuhtauksia.

Irrota testiliuska ja aseta se uudelleen paikalleen, tai toista verensokerimittaus tai tarkistusmittaus käyttäen uutta testiliuskaa. Jos virhe toistuu, ota yhteys asiakaspalveluun.



(Virhekoodi ja **Err** näkyvät vuorotellen näytössä.)

On tapahtunut sähköinen virhe.

Ota yhteys asiakaspalveluun.

8 Tekniset tiedot

Tuotetta koskevat rajoitukset

Lue testiliuskojen ja tarkistusliuosten mukana tulleet tiedotteet, joissa on uusimmat tiedot tuotteen ominaisuuksista ja tuotetta koskevista rajoituksista.

Ominaisuudet	
Verinäytteen määrä Näytetyyppi Mittausaika Mittausalue Testiliuskojen säilytysolosuhteet Järjestelmän käyttöolosuhteet	Tarkista testiliuskapakkauksen pakkausselosteesta.
Mittarin säilytysolosuhteet	Lämpötila: -25–70 °C
Muistikapasiteetti	Vähintään 720 verensokerin mittaustulosta ja vähintään 30 tarkistusmittauksen tulosta kellonaikoihin ja päivämääriin sekä 7, 14, 30 ja 90 vuorokauden keskiarvot.
Automaattinen virrankatkaisu	90 sekunnin kuluttua, tai 15 sekunnin kuluttua testiliuskan irrottamisesta.
Virtalähde	Kaksi 3 voltin litiumparistoa (nappiparistotyyppi CR2032)
Näyttö	Nestekidenäyttö
Mitat	77,3 × 48,6 × 16,0 mm (pituus × leveys × paksuus)
Paino	Noin 43 g (paristoihin)
Rakenne	Kädessä pidettävä
Suojaluokka	III
Mittarityyppi	Accu-Chek Instant -mittari sopii jatkuvaan käyttöön.
Tarkistusliuksen säilytysolosuhteet	Tarkista tarkistusliuksen pakkausselosteesta.
Liitännät	USB: micro-B-liitin; matalaenerginen Bluetooth-teknologia; Continua-laite Continua-hallintalaitteelle.
Radiotaajuinen liitettävyys	Matalaenerginen Bluetooth-teknologia toimii taajuusalueella 2 402–2 480 MHz, jossa enimmäissiirtoteho on 0 dBm (1 mW).

Sähkömagneettinen yhteensopivuus –

Mittari täyttää standardin EN 61326-2-6 mukaiset vaatimukset koskien sähkömagneettisia päästöjä ja häiriönsietoa. Sen sähkömagneettinen häiriönpäästö on siis vähäistä. Mittarin ei odoteta aiheuttavan häiriötä muiden sähkölaitteiden toiminnalle. Jos epäillään, että sähkömagneettinen häiriö voi vaikuttaa laitteen suorituskykyyn, laitteen asianmukainen toiminta voidaan varmistaa lisäämällä laitteen ja häiriölähteen välistä etäisyyttä. Sähkömagneettinen ympäristö tulee arvioida ennen laitteen käyttöä.

Suorituskyvyn arviointi – Tarkista testiliuskapakkauksen pakkausselosteesta.

Mittausperiaate – Tarkista testiliuskapakkauksen pakkausselosteesta.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus – Roche vakuuttaa, että radiolaitteen tyyppinen Accu-Chek Instant -verenokerimittari on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://declarations.accu-chek.com>

Yhteyskäytäntö – Accu-Chek Instant -verenokerimittari on sovellettavien IEEE 11073-10417 -standardien mukainen, ja se on testattu 2017 Continua Design Guidelines -ohjeiden mukaan, joihin kuuluvat verensokerispesifikaatio matalaenergistä Bluetooth-teknologiaa varten, *Bluetooth SIG, Glucose Profile, Version 1.0* ja *Bluetooth SIG, Glucose Service, Version 1.0*.

Tietoa tuotteen turvallisuudesta

HUOMAUTUS

- Voimakkaat sähkömagneettiset kentät saattavat häiritä mittarin toimintaa. Älä käytä mittaria voimakkaiden sähkömagneettisten säteilylähteiden läheisyydessä.
- Staattisten purkausten välttämiseksi älä käytä mittaria hyvin kuivassa paikassa – varsinkaan, jos läheisyydessä on synteettisiä materiaaleja.

Mittarin hävittäminen

⚠ VAARA

Infektoriski

Verensokeria mitattaessa mittari voi joutua kosketukseen veren kanssa. Siksi käytetty mittari voi aiheuttaa infektoriskin.

Poista paristot ennen kuin hävität mittarin. Hävitä käytetyt mittarit maassasi voimassa olevien määräysten mukaan. Paikallisviranomaisilta saa asianmukaista hävittämistä koskevia ohjeita. Mittari ei kuulu sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan Euroopan unionin direktiivin 2012/19/EU (WEEE) piiriin. Hävitä käytetyt paristot paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti. Tämä tuote sisältää sisäisen osan, joka sisältää REACH-asetuksessa erityistä huolta aiheuttavaksi aineeksi (SVHC-aineeksi) tunnistettua ja kandidaattilistalle lisättyä heksabromisyklododekaania (CAS 25637-99-4), jonka pitoisuus on yli 0,1 painoprosenttia (p/p). Aineelle ei voi altistua suoraan, ja siksi riskiä ei ole olemassa, jos mittaria käytetään käyttöohjeen mukaisesti.

8 Tekniset tiedot

Symbolien selitykset

Accu-Chek Instant -mittarin pakkauksessa, tyyppikilvessä ja käyttöohjeessa saattaa olla seuraavia symboleja.

	Katso käyttöohjetta tai katso sähköistä käyttöohjetta
	Noudata käyttöohjetta (sininen symboli)
	Vaara, tutustukaa tuotteen käyttöohjeessa oleviin turvallisuuteen liittyviin huomautuksiin.
	Lämpötilarajat
	Kosteusrajat
	Käytettävä viimeistään Mittarin pakkaukseen merkitty viimeinen käyttöpäivämäärä koskee sitä pakkauksessa olevaa osaa (mittarin paristoja, testiliuskoja tai lansetteja), jonka viimeinen käyttöpäivämäärä umpeutuu ensimmäisenä.
	Potilaskohtainen – voidaan käyttää useita kertoja
	Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.
	3 voltin nappiparistotyyppi CR2032
	Biologisia riskejä – käytettyihin mittareihin liittyy infektoriski.
	Valmistusajankohta
	IVD-laite
	Itse suoritettavaan testaukseen tarkoitettu laite
	Vieritestauslaite
	Valmistaja
	Yksilöllinen laitetunniste
	Maailmanlaajuinen kauppatavaranumero

REF	Tuotenumero
SN	Sarjanumero
LOT	Eräkoodi
CE	Sovellettavan EU-lainsäädännön mukainen

Lisätarvikkeet

Testiliuskat: Accu-Chek Instant -testiliuskat

Tarkistusliuokset: Accu-Chek Instant -tarkistusliuokset

Tietoa terveydenhuollon ammattilaisille

Tätä järjestelmää voi käyttää terveydenhuollon ammattilaisympäristöissä, kuten lääkärin vastaanotoilla, vuodeosastoilla, diabetesta epäiltäessä ja hätätilanteissa.

VAARA

Infektioriski

Mikä tahansa esine, joka joutuu kosketukseen ihmisveren kanssa, voi levittää infektioita. Terveydenhuollon ammattilaisten tulee noudattaa toimipaikassa käytössä olevia infektioiden torjuntaohjeita. Tarkista testiliuskojen pakkausselosteesta lisätiedot terveydenhuollon ammattilaisille.

Näytteiden käsittely

Käytä aina käsineitä, kun käsittelet verellä kontaminoituneita tarvikkeita. Noudata aina hyväksyttyjä tapoja käsitellä esineitä, jotka saattavat olla ihmisperäisellä aineella kontaminoituneita. Noudata laboratorion tai laitoksen hygieni- ja turvaohjeita. Valmistele valittu näytteenotto kohta laitoksen toimintaohjeiden mukaan.

Testiliuskojen pakkausselosteesta on lisätietoa hyväksytystä näytetyypeistä ja antikoagulantteista sekä käsittelyohjeita.

Milloin suositella potilaalle vaihtoehtoisesta näytteenottopaikasta mittaamista

Kun mietit, voiko näytteen ottamista vaihtoehtoisista paikoista (AST) suositella, ota huomioon potilaan motivaatio ja tietämys sekä hänen kykynsä ymmärtää asioita, jotka liittyvät diabetekseen ja näytteiden ottamiseen vaihtoehtoisista paikoista. Jos harkitset suosittelevasi potilaalle vaihtoehtoisesta näytteenottopaikasta mittaamista, muista että sormenpäästä tai kämmenestä ja kyynär- tai olkavarresta saadut mittaustulokset saattavat olla varsin erilaisia. Erot hiusverisuonien tiheydessä ja kehon eri osien verenkierron saattavat johtaa erilaisiin verensokerin mittaustuloksiin eri näytteenottopaikoista. Tällaiset fysiologiset erot ovat yksilöllisiä, ja samankin ihmisen arvoissa voi olla vaihtelua sen mukaan, mitä hän on tehnyt ja millaisessa fyysisessä kunnossa hän on.

Olemme tutkineet aikuisten diabetespotilaiden näytteenottoa vaihtoehtoisista paikoista ja todenneet, että verensokeriarvot muuttuvat yleensä nopeammin sormenpäästä tai kämmenestä kuin kyynär- tai olkavarresta otetuissa näytteissä. Tämä on tärkeää varsinkin, jos verensokeripitoisuus pienenee tai suurenee nopeasti. Jos potilas on tottunut tekemään hoitopäätöksiä sormenpäästä tai kämmenestä saatujen mittaustulosten perusteella, hänen on syytä ottaa huomioon viive, jolla muutokset näkyvät kyynär- tai olkavarresta otetuista verinäytteistä saaduissa mittaustuloksissa.

9 Takuu

Takuu

Takuuasioissa noudatetaan ostomaassa voimassa olevia kulutustavaroiden kauppaa koskevia lakisääteisiä määräyksiä.

VIIMEISIN PÄIVITYS: 2024-07

■ Osoittaa päivitetyn sisällön

Suomi

Asiakaspalvelupuhelin: 0800 92066 (maksuton)
www.accu-chek.fi



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



ACCU-CHEK ja ACCU-CHEK INSTANT ovat Rochen tavaramerkkejä.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Roche käyttää niitä lisenssillä.

Kaikki muut tuotenimet ja tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

© 2024 Roche Diabetes Care

09293434021(01)-0824